

Inhalt

Einleitung	1
Text und Rezeption	1
Stil und Stilistik	2
Stilkompetenz und Spracherfahrung	3
Stilregister, Stilmittel, Stilkunst	4
Kapitel I: Leserreaktion und allgemeine Wortfrequenz	9
Vergleich von R_x und U_x	19
Allgemeiner Seltenheitswert	44
a) Einfache Wörter (Simplizia)	44
b) Zusammengesetzte Wörter (Komposita)	44
c) Trennbare Verben	45
d) Probleme der Häufigkeitsliste	46
Kontextbedingter Seltenheitswert	47
a) „Starker, extremer Ausdruck“	48
d) Metapher	49
c) Kombination verschiedener Stilmittel (Konvergenz)	52
d) Wortwiederholung	58
Ästhetische Bewertung der Stilmittel	59
Wortschatzprofile	63
Kapitel II: Die subjektive Einschätzung allgemeiner und kontextgebundener Worthäufigkeiten	66
Kapitel III: Die Wiederholung als strukturbildendes Stilelement	89
Auswertung: Teil I	92
Auswertung: Teil II	102
Kapitel IV: Das deutsche lyrische Erbe als Grundlage für ein poetisches Häufigkeitsvokabular	109
Der deutsche Dichternapß um 1970	109
Deutsche Gedichte in Anthologien, Lese- und Lehrbüchern um 1970	123
Das lyrische Vokabular Goethes und des deutschen dichterischen Erbes	123
Analyse und Diskussion der Worthäufigkeitsliste	124
Kapitel V: Stiltendenzen in der Lyrik des Dritten Reiches	174
(Anmerkungen zu Kapitel V)	188

Zusammenfassung und Überblick	189
Praktische Konsequenzen	189
Theoretische Konsequenzen	190
English Summary	193
Bibliographie	194

Verzeichnis der Abbildungen

Abb. 1: Leserreaktion zu Text I	11
Abb. 2: Durchschnittsbewertungen der Texte „Dramatische Handlung“	15
Abb. 3: Bänderdiagramm der Texte I–XII	20
Abb. 4: Kombination gleich großer Informationswerte	53
Abb. 5: Kombination ungleich großer Informationswerte	53
Abb. 6: Kombination von allgemeiner Seltenheit und Metaphorik	55
Abb. 7: Vergleich theoretischer U_x -Kurven mit empirischer Leserreaktion R_x	58
Abb. 8: Häufigkeitslogarithmus und Häufigkeitserwartung	67
Abb. 9: Allgemeine Häufigkeitserwartung und 3 Vergleichswerte	68
Abb. 10: Allgemeine Häufigkeitserwartung und gesprochene Sprache	70
Abb. 11: Allgemeine Häufigkeitserwartung, Frauen und Männer	74
Abb. 12: Allgemeine Häufigkeitserwartung nach Bildungsgrad (und Alter)	75
Abb. 13: Allgemeine Häufigkeitserwartung nach Fachgebieten	76
Abb. 14: Häufigkeitserwartung, a) „Bauarbeiter beim Hausbau“	78
Abb. 15: Häufigkeitserwartung, b) „Kochen einer Feinschmeckersuppe“	79
Abb. 16: Häufigkeitserwartung, c) „Abendnachrichten im Fernsehen“	80
Abb. 17: Häufigkeitserwartung, d) „moderne romantische Liebesgeschichte“	81
Abb. 18: Häufigkeitserwartung, a) „Bauarbeiter beim Hausbau“, Frauen und Männer	82
Abb. 19: Häufigkeitserwartung, a) „Bauarbeiter beim Hausbau“, nach Fachgebieten	83
Abb. 20: Häufigkeitserwartung, b) „Suppenkochen“, Frauen und Männer	85
Abb. 21: Häufigkeitserwartung, c) „Abendnachrichten im Fernsehen“, nach Fachgebieten	86
Abb. 22: Häufigkeitserwartung, d) „moderne romantische Liebesgeschichte“, nach Fachgebieten	87
Abb. 23: Leserreaktion auf Wiederholungen im Text	97
Abb. 24: Abstufungen in der Bewertung der 30 wichtigsten Wiederholungen	99
Abb. 25: Das Zusammenwirken verschiedener Wiederholungen im Text	101
Abb. 26: Charakterisierung der 3 Textversionen allgemein	104
Abb. 27: Charakterisierung der 3 Textversionen durch die „Experten“	105
Abb. 28: Welche Textversion ist der Originaltext?	106
Abb. 29: Der deutsche Parnas um 1970. Rangfolge der meistzitierten Dichter in 12 Sammel- und Übersichtswerken	120

Verzeichnis der Tafeln

<i>Tafel 1:</i>	Wortfrequenzen (f_x), Überraschungswerte (U_x) und Leserreaktion (R_x) der Texte I-XII	21
<i>Tafel 2:</i>	Bewertung stilistisch relevanter Textelemente	60
<i>Tafel 3:</i>	Wortschatzprofile der Texte I-XII	64
<i>Tafel 4:</i>	Die prozentuale Streuung der allgemeinen Häufigkeitsbewertungen	72
<i>Tafel 5:</i>	Prozentuale Streuung der Häufigkeitseinschätzungen c) „Abendnachrichten im Fernsehen“	84
<i>Tafel 6:</i>	Prozentuale Streuung der Häufigkeitseinschätzungen d) „moderne romantische Liebesgeschichte“	84
<i>Tafel 7:</i>	Die wichtigsten Wiederholungen im ersten Text (Borchert)	93
<i>Tafel 8:</i>	Klassifizierung der 4 Verben nach der Ungewöhnlichkeit	107
<i>Tafel 9:</i>	Alphabetische Liste mehrfach zitierter Dichter in 12 Anthologien und Übersichtswerken	113
<i>Tafel 10:</i>	Rangliste der meistzitierten Dichter in 12 Anthologien und Übersichtswerken ..	118
<i>Tafel 11:</i>	Die mehrfach zitierten Gedichte der 14 wichtigsten Autoren	128
<i>Tafel 12:</i>	Rangliste der am häufigsten zitierten Gedichte der 14 wichtigsten Autoren	139
<i>Tafel 13:</i>	Worthäufigkeitsliste bekannter Goethe-Lyrik und der bekanntesten deutschen Gedichte insgesamt	143
<i>Tafel 14:</i>	Rangliste der häufigsten Wörter: Goethe	169
<i>Tafel 15:</i>	Rangliste der häufigsten Wörter: alle 14 Dichter	171
<i>Tafel 16:</i>	Die häufigsten poetischen Inhaltswörter (nach Wortstämmen)	173
<i>Tafel 17:</i>	Häufige Inhaltswörter bei Schumann und Anacker	177
<i>Tafel 18:</i>	Häufige Inhaltswörter bei Goethe und Novalis	181
<i>Tafel 19:</i>	Häufige Inhaltswörter: Vergleich des lyrischen Erbes mit Geibel und Schumann + Anacker	194